



Hartyándi Jenő  
Fesztiválvezető  
Festival Director



Tóth Erzsébet  
hazai kapcsolatok  
National Relations



Lázár Károly  
nemzetközi kapcsolatok  
International Relations



Tóth Tamás  
műszaki ügyek  
Technical Manager



Dr. Soós Katalin  
titkár  
secretary

## MEDIAWAVE'92

Győr/Novákpuszta, 1992. április 29 - május 3.

**NEMZETKÖZI VIZUÁLIS MŰVÉSZETI ALAPITVÁNY** kuratóriuma: Czabány György, Ganczer Sándor, Dr.Haffner Szabolcs, Hartyándi Jenő, Scherer József, Szentkuti Károly, Tóth Erzsébet

Titkár: Dr.Soós Katalin

Fesztiválvezetők: Hartyándi Jenő (fesztiválvezető), Tóth Erzsébet (hazai kapcsolatok), Lázár Károly (nemzetközi kapcsolatok), Tóth Tamás (műszaki ügyek)

Program: Hartyándi Jenő

Főbb munkatársak: Berta László, Kelemen Csaba, Naszádó Lajos, Tóth Péter, Vidos Tibor, Lengyel Sándor, Ujvári Sándor, Nagy Péter, Nagy Tamás, Tóth Klára, Narancsik Ildikó, Párkai Tivadarne, Murányi Livia, Balaskó Attila, Ézsíás István, Galgóczy György, Ferenczalmy Zsófia, Horváth Róbert, Zsibrics Zsolt, Zugmann Zoltán, Paár Hajnalka, Sulics Rita, Ferenczy Júlia, Horváth Sándor, Mándli Zsuzsa, Kelemen Benő Nemjámin

Főbb támogatók: Magyar Mozgókép Alapítvány, Pro Renovanda Cultura, Művelődési Miniszterium, British Council, Megyei Önkormányzat, Ifjúsági Ház, Kimlei Önkormányzat, USIS, Külügyminiszterium, Illyés Alapítvány, Lakitelek Alapítvány, Tritel Kft, Alföldi Porcelángyár, győri Önkormányzat, MAFSZ, Magyar Filmintézet, Krix Krax Galéria,

Adyton Egyesület az Improvizativ Zenéért, Goethe Intézet

Filmprogram: 31 országból 473 nevezés érkezett. Ebből 91 film verseny és 82 film információs programban került bemutatásra

Nevezési kategóriák: általános, kisebbségi

Előzűi: David BEAR (író, USA), Burkus Zoltán (újságíró), Durst György (Balázs Béla Stúdió), Fábián György (újságíró), Ganczer Sándor (független filmes), Dr.Haffner Szabolcs (Győri Vizuális Műhely), Hartyándi Jenő (fesztiválvezető), Horváth György (Filmintézet), Kisné Heller Ilona (Megyei Önkormányzat), Kövesdy Gábor (Filmintézet), Medgyesi Gabriella (Szellemkép), Perger Gyula (néprajzkutató), Tanai Csaba (fotós), Tóth Erzsébet (MIMA)

Zsűri: BUGLYA Sándor (HUN) - rendező, MAFSZ elnök, Victor COUCKE (BEL) - fotós, Dr.HAFFNER Szabolcs (MEDIAWAVE elnöke), HAVADI NAGY István (ROM) - művészeti filozófus, PETERNÁK Miklós (HUN) - intermedia tanszékvezető, LADÍK Katalin (YUG) - költő, színész, Micky KWELLA (GER) - berlini Videofest igazgatója, SÁRA Sándor (HUN) - operatőr, rendező, Duncan MCLEOD (SCO) - Kelta Filmszövetség

## Összművészeti programok:

Koncertek: GYÁRI UTÁEGYÜTTES, REMÉNYI ATTILA szerzői est, SZAMABA trió, CZ.T.MINKUS (POL), ART SWING, AIOWA MUSIC SECTION + Lajkó Félix (YUG), KURINA-STOJSIN duó (YUG), DRESCH-LÁRINSZKY duó, DRESCH Quartett, Népzenészek Gyimesből (ROM): Timár Viktor, Tankó Dézső, Timár János, RAKONCA együttes, VÁCZI TAMÁSRA EMLÉKEZVE, SZABADOS György szóló, BALÓ ISTVÁN Quartet, THE LONDON JAZZ COMPOSERS ORCHESTRA (GBR), AURÓRA együttes

Színház: SZOCIALISTA JELMEZBÁL

Kiállítás: Tanai Csaba és Nagy Péter fotókiállítása, Óbermayer József fotóművészkiállítása, Néprajzi kiállítás

Helyszín: Ifjúsági Ház (Győr)  
Kastély (Novákpuszta)



## KÖTÉSEK ÉS ÖLELÉSEK

(AZ TERMÉSZETES, HOGY AZ IDŐ, A TÁVOLSÁG MINDENT MEGSZÉPÍT, DE AZ IS TERMÉSZETES, HOGY A LEGENDÁK MEGTÖRTÉNTEK, BÁRMILYEN HIHETETLENNEK LÁTSZIK.)

### A JAZZ

igen, hányszor feltétem magamnak a kérdést, hogy mi is köt hozzá.

Válahogy úgy van ez, mint mikor kicsordol a pohár valakinek és hirtelen beszéni, valamit mondani kezd, ha érzékeny alkatú, és mondja ki tüntő hangú, aikor énekelni kezd. Egyszer csak feláll, a körülötte lévő hangokból/dallamokból/hangzatokból és hangából/dalásából/szívből létrejön a DAL.

Talán az a titok kapcsolat a belső hangokkal, hangérzésekkel, talán a hangok/hangszerek tökéletes birtokbavétele, kigybűvölése a JAZZ.

Annyi biztosnak tűnik számomra, hogy a jazz a kor legszubjektívabb művészete. A huszadik század commedia dell'arte. Talán a kihangsúlyozott személyisége miatt volt minden a hivatalos közösségi életben, hisz ez a művészet csak a személyiség egyediség imádásában létezik. Igy furcsamód, az önpusztító, cínlós posztmodernekkel szemben, a konzervatív alkotásokról kívántak. Mondanom sem kell, hogy sohasem volt a hatalom, a lemezpiac által népszerűsített műfajot, közössége is mindig a fiatalok (felfülkösök-együttesek) ultrahangos, progresszív sportcsoportból verbálizódott.

Mivel jómagam csak egy egyszerű zenezőtől hallgató voltam, amit megengedhetettem magának, hogy egymártan szereesse a klasszikusokat, (B+B+B pl. azaz Bach, Beethoven, Bartók) mint a jazz legnagyobbait, emlékezetes maradt számonom BHAXTONNEKKAL találkozni Györben, az ifjú beton-márhánytermében, amely nem kedvezett túlcízon a fúvósoknak, és a kor sem kedvezett igazán a tehetségeknek,

szóval a jazzban a koncert az más, minden zavaró körülmeny ellenére mindenki beléphet abba a terembe, ahol a hangok ölelésess fogadják Chicagót - Budapestet.

22:00

### VOLTAK, AKIK NEKILÁTTAK.

Először is az a fükö, azzal a nagy/bodros barna szakkállal, aki minden ludott erről a zenéről, a Hartyáni Jenő.

Jenő a szakkáll.

Biztos, hogy öt találék ki egypti: Jenő a szakkáll, úgy beszél a fiatalok valójában, mert a dolgoz a nyilvánosság szintjén minden forrák váltak, minden forrák váltak.

Azán beszélünk a másik hűrő, Lázárkarcsíró. Ó is sűrű barna szőrzet jellemzi, de minden csak a lejebbükön rakoncánkodott az ezerfejű álló kombozat. Óriási volt benne a kommunikációs mánia/szándék/fendőlet, mint valami állandó érdekkességekhez áthozta az embereket, aki aztán minden hónap maradt, aki várva-várja, hogy megláthassa, mi van a leplek/burkolatok mögött, aki kibontogtatva a dobozokat, a csomagolási, szomorúan látha, hogy nincs mögötük semmi. Először azt hiszi, hogy elduták előle, aztán azt hiszi, hogy átvérte.

### TERMÉSZETES, HOGY A 80-AS ÉVÉK ELEJE VOLT.

Jenő és Karcsi a műszaki fóiskolán verdetek össze, aztán a jazz-szel is. Jól illett hozzájuk, nem az az ütemesen nyöngítő, széleskörű látja, hanem a nehéz,

a fekete,

Kicsit előbbre kell kanyarodni, hisz a jazz Györött az ifjúsági Scharek-féle csapata alkototta ki. Nőtökadvány társaság volt, együlik-máskuk játszott valamilyen tingli-tangli együttesben. Kiválóképp Scharek Béla kedvelte a dixit, a rag-bőf, illyemeket. Hamar megalakult a györi Benkó-klub. Ez még nem a Hartyádjáind-borszak, ők még a műszaki fóiskolán lézgették, vizsgázatták, meg a jazztőrlénytől logikailag, ez a nagy tömegeket vonzó szórakoztató muzsika ideje volt.

Eddi fogva természetes volt az ifjúból a jazzban jeleníté. Jörgam az összevonások után, 1980-81 1983-ig dolgozott a házban, támogatóvánnyal, már ahogy tudtam, Jenők törökései, amely izlésében a jazz legelőnyölt, legavangarde-ból vonalához közelített. Igy az előző pillanattól fennállt a korabeli művelődéspolitika exkluzív, azaz létszámranilag (ha sokan voltak, jó műsor volt) és egy szűk, elszorosan baráti társasságra korlátozódó tevékenysége.

Ügyi emlékem, próbálunk mindenféle ügyes/teljes dolgokkal előkészülni. Talán a koncertsorozat volt a Hartyáni Jenő törökései, amelyeket a legmagasabb színű előadókhoz közelített. Igy az ifjúsági presszó péntek esti jazzfestjein, a Jenő belekezdett egy jazz-újság szerkesztésébe Jazz Studium címmel (amelynek még 1984-es száma is volt a kezemben, summásan elmondhatom, hogy a kiadvány egyre igényesebbé vált).

Bizton átlátható, hogy ugyancsak megmozdult a levegő, de az igazán által, nagy közösséget, nagy hagyományt biztosító program hiányozott. Talán egy szípkörzű koncert, amelyen találkozhatnak a műfaj legjobb külföldi és hazai képviselői? Talán nagy hatással lehetett a világ legjobbjai a magyar jazzére? Talán itt találkozhatnának és felépítéseknek az új igények, a tehetséges fiatalok? Talán összetálkozhatnak és együtt játszhatnak olyan nyugdíjak, mint Braxton és Szabados?

Ugyan, az képtelen ség.

Ki ad engedélyt? Ki vállalja? Hogyan tudjuk kitérni? Hányan lesznak rá kíváncsiak?

Végül is természetes, hogy összejött, mert mindenki akarta és kívánta, és igazán senki sem gáncsoskodott, valahogyan nem is lehetett, annyira képtelen volt az egész.

ÁPRILIS 29. (SZERDA) GYŐR, AULA



29 APRIL (WEDNESDAY) GYŐR, AUDITORIUM

### EN SESSION EZ MÁR A JAVÁBÓL

pszervűről várta számonra a jelenetet az első estén, amikor Braxton és Szabados mellé fellép Dresch Misi és Baló Pista, két szaxofon, zongora, dob. Először néznek egymásra. Egyetlen villanás az egész, és ahogyan a hangszerek

szorosan összenőnek, az már együtt lendültek, szín, erő, ... A zene a lényeges, mindenügyük tuja, mit kell tennie, és ezt instrukciók, báitzások, mintákkal, mintások jelentik.

Az a ki csapat, amelyik akkor együtt dolgozott, Hartyáni, Lázár s jörgam, hitte, hogy van értelme, nem vagyott más elismerésre, mint arra, hogy sikertörténet.

És a többiek is, Szigeti, Váci és a zenészek, és a többiek, a jazz szerelmesei, vagy csupán kalandozó Györbe zarandók sok százak... Két éven keresztül: Anthony Braxton, Szabados György, Dresch Misi, Masina Trío, Binder Quintet, Roscoe Mitchell, Cospicri Quintet, Nyíltó Csport, Bacius Combo, Tari Tabbal, Burton Greene, ROVA Saxophone Quartet, East-West Trio, Gonda János, George Lewis, Kashavan Maslak, Honváth Péter Free Bop Trio, Zbigniew Namysłowski Quartet, Lőrincz Attila, stb., némihegyük többször is fellépett a nemzetközi koncertsorozaton, amelyik hitem szerint beolvadt céljáról mindenünnél, akit részes voltunk a zenéhez, A JAZZ MUZSIKÁHOZ, ami nagy hatással volt a magyar zenei életre.

MÁS-MÁS hangulatú volt mindenügyik koncert, egyik meghibrel, a másik harcsányabb, a harmadik személyesítés stb., a közönségünk, mondhatjuk, hogy az egész országból és a környező országokból verbálizódott, s a koncert bizony benyújtott az éjszakába. Vonaindulásor előzetesítették. Valaki feláll, álmossan pásolyva, aztán végigment a termen. Tudta, hogy ki utazik azzal a vonattal. Az volt, s az az érzésam, hogy a jazzhoz kötődök, a művészethez kötődök, ugyanazon a vonaton utaznak. Összefüggésben voltak valami titkos kapocs, mint mikor körülön a zene, a dal és átélt.

Győrkös László



1991-ben a Győri Vizuális Műhely ötleteből és munkája révén valósult meg a Nemzetközi Film- és Videó Művészeti Fesztivál.

Válaszi kerestünk arra: milyen szerepet játszik a szellem és a technika a mai vizuális kísérletekben, minden hatással vannak, minden irányba viszik a nyugati jelölti és a keleti, csőd szélén álló társadalomnak a video- és fil alkotókat. Fesztiválunkat akkor Kelet-Nyugat szellemi konfrontációja jegyében rendeztük.

Az 1991 augusztusában megalkotásul nemzetközi Vizuális Művészeti Alapítvány I. célpályára a MEDIÁWA VE névelő jelölt 92-es fesztivál megrendezésére.

Kifürsünknek megfelelően két kategóriára lehetett nevezni: általános és kisebbsegéi. A kisebbsegéi kategóriában várunk minden olyan alkotást, mely valamely szempontból a kis népek, a szellemi, életmódbeli és egyéb kisebbsegések (etnikai, vallási, szociális) problémával foglalkozik.

Felhívásunk 31 országból 473 nevezés érkezett, valamint egyéb bemutatócsoportok. Az előzüli döntés alapján a versenyprogramba a két kategóriából összesen 91 film került. Áprilisuk alapján további 82 filmet nézhetünk meg információs vetítésekben. Ezt a kb. 62 órányi anyagot egészítik ki bemutatóprogramjaink, ahol fesztivál, studiók, alkotmányosok, meghivott előadók, szereplők működtetik.

Folytatva a tavalyi hagyományokat esti programjainkon bemutatjuk a magyar kortárs zene, improvizáció zenei jeles képviselőit, lesz tárcajárat győri és gyimesi népzenészek közreműködésével.

Május 1. sajátó ünnep volt az elmuló időszakban Magyarországon, a kötelező integrétfestmény zászlós felvonulások ihletével és a nap fesztiválprogramunkkal. Láthatják a kor erejével, kelleket. Szocialista jelmezbüdülökön reméljük, minde többen vesznek részt „korhű” jelmezben, hiszen ezeket még kinőni sem volt idő.

Kisebbsegéi volt az egyén, az individuum az elmuló 45 személyi szocialista történelmnek, az egyéni gondolat, törekvés, alkotói szándék csak a határon ámyakban kaphatót teret. So-kan kiválókéredek így.

Ennek alapján lett 10 évvel ezelőtt a győri független jazzkoncert-sorozat, mely elsőként hívott meg világhírű gyüjtőeseményt, művészekt Magyarországra, ennek állítanak emléket az esti koncertek és jelenetek.

A másik rész a kördől volt, meg tudjuk e rendezi 1992-ben ismét a fesztivált. A körös elődött. Köszi minden barátunkat, vendégeinket, alkotóknak, közönségünknek, újságíróknak, hasonló fesztiváluk szervezőinek, hogy résztvevőkkel, érdeklődésükkel, információkkal erősítsek hitünket, segítsék munkánkat. Köszi minden támogatónk, aki lehetővé tettek nagy programunk megvalósítását!

Kedves vendégeink! Kívánjuk és reméljük, hogy igazolmas 5 napot töltenek el fesztiválunkon.

The International Film and Video Festival was first organized in 1991 based on the ideas and activities of the Visual Workshop of Győr. We were looking for the answer to the question „What is the role of spirit and technique in present-day visual experiments and what is the influence of the western culture and society on the eastern and central European societies on video and film makers?“ Our festival intended to be the meeting point of East-West spiritual confrontation.

The main task of the International Visual Art Foundation established in August 1991 is to organize the MEDIAWAVE Festival in 1992.

We had invited productions in two categories, the general and minorities ones. In the minorities category we expected productions concerning smaller nations, spiritual and social minorities and other minorities (ethnic, religious, sexual etc). We received 473 entries from 31 countries and, in addition to that, several collections. The Preview Jury selected 91 films for the two categories of the Competition Viewing and a further 82 films for the Information Viewing. This programme will be supplemented by Special Interest Viewing programmes where other festivals, studios, workshops and invited collections will be presented. The evening programmes will feature outstanding representatives of Hungarian contemporary and improvisation music, folk dance parties with the participation of folk musicians from Győr, Transylvania.

May Day has been a characteristic holiday in our recent history with posters, flags, marches and waving. This year's May Day programme want participants to remember. Paraphernalia and relics of past decades will be shown. It may quite a lot of people will participate in the Socialist Costume Ball which will be organized, since we had hardly enough time to grow out of them. The individual was a minority himself in the past 45 years. Individual thoughts and efforts, artistic values could only exist in the shadow of the dictatorship. And this shadow was too small.

One of the victims of this power was a series of independent jazz concerts 10 years ago when famous musicians and groups were invited to Hungary for the first time. The concerts of the festival are a memory of the first musical events, indicating that the tradition is still alive.

A major question of the past year was if we were able to organize the festival again in 1992. Finally we were.

We have to say thanks to all friends, guests, artists, the audience, journalists, organizers of similar festivals for their interest presence, and information that supported our work. Thanks to the support of all our sponsor that made the festival possible to organize.

Dear guests! We wish you an interesting and exciting five days at our festival.

Dr. Haffner Szabolcs  
a kuratórium elnöke/President of the Curatorium

# KELET ÉS NYUGAT TALÁLKOZÁSA



Media Wave Győrött és Kimlén



Egy arc a brazil filmből.

A vizek városa immár kilemekedik alkalmatossal ad ott-hont április 29-től május 3-ig a világ filmeseinek, vizuális művészinek, hogy egymás-sal és a közönséggel találkoz-hassanak személyesen, vagy alkotásainkon keresztül. A fesztivál szervezőinek nem tit-kolt szándéka, hogy folytatva a tavaly elindított hagyományt ismét kelet és nyugat találko-zásának ütközönját alk-itsák ki a programok kerete-in belül. Az idei évtől kezdő-dön, a nemzetközösségi kle-melésre, stálan azért is, mert minden jelentősbb művészeti találkozónak szerte a világban van egy frappáns, rövid megnevezése, az eddig hosszadalmas Nemzetközi Vi-zuális Művészeti Fesztiválhe-lyett bárki nyugodtan mondhatja a Media Wave-t is.

Magyarországon egyedülá-ló ez a találkozó, ezt nemcsak a beérkezett művek sokasága, de egyre jobb színvonalára is bizonyítja. A fesztiválnak a nagyvállagban is híret vették már, ezt mi sem mutatjuk jobban, mint az, hogy az idei megnézettetésre 430 művel neveztek az alkotók 29 ország képviseletében.

Dr. Soós Katalintól, a Media Wave működését segítő ala-pitvány titkárától megtudtuk azt is: a főleg angol és német Jelentkezőkön kívül idén elő-ször érkeztek filmek Brazíliából, Svédországból, Törökország-ból és Indiából. Söt, a keleti országokból egy tánccsoport is jelentkezett, amelynek tag-jai ösi ritusokat szeretnének bemutatni a kulturális ese-

ményen. Ennek egyetlen aká-day lehet csak, ha a szervezők nem tudják megoldani az utaztatásukat. Az úgyben még az indiai nagykövetséget is felkeresték a györiek, ám vég-leges választ még nem kap-tak.

A fesztiválra két kategóriában lehetett nevezni, az elsőben, az általánosan filmek, videók, installációk, perfor-mance-ok, képzene-hang ki-sérletek kaptak helyet, míg a másik, az ügynevet kisebb-ségi csoportban minden olyan alkotás, amely valamilyen módon a kis népek, a szellemi, az életmódbeli kisebbsegék problémáival (etnikai, vallási, szexuális, stb.) foglalko-zik. Természetesen a magyar alkotók is képviseltetik ma-gukat a rangos nemzetközí eseményen. A nevezési há-táridő lejárt előtt sok hazai films-ök műve érkezett meg Györbe. Neveztek egyen- alkotók, kisebb műhelyek és helyi tévéadók. A beérkezett művek előszürzését a mai napon kezdik meg a györi Petőfi Tájházból, ahol a fesztivál eseményeinek többsége zajlik majd. Kivéve azt a na-pot, amikor az egész rendez-

vényt „elviszik” Kimlénre, pon-tosabban Novákpusztára, ahol is a nemzetiségi kérdésekkel foglalkozó műveket mutatják be. Sajátos szelle-miségek, az égi csatornákból benyűrűtő bombázó „szelle-mi-hamburgerek” értéktelen-sége ellen bátran kiálló, a lelk-i uniformizálást elutasító, a pénz mindenhatóságában nem hívó alkotók találkozóját

kívánják hát lefrehozni ismét a szervezők. Olyan kulturális eseményt, amely a kommersz mellett lehetőséget ad a „más-ság” megismérésére is. Sakk csak egy kicsit hisznak a Me-dia Wave céljaiban, vagy csak érdeklődő személői szeretné-nek lenni az eseménynek, szí-vesen látott vendégi lesznek a fesztiválnak.

Fábián Gy.



Ámon László grafikája

Volt egy Kapu, de Kulcsa elveszetti volt egy Fátyol, nem tépte szét kez ma még miénk a hír, s holnapra má kiejt rostáján az Emlékezet!

(Oma)

Lírai képsoroktól a sokkoló szexualitásig

## „Megkezdődött” a Media Wave

Bár hazánkban 1991-ben filmszínházak száma a kö-böl, evezérek képest ötszázzal növekedett, s egyre kevesebb a moziátorától is, a vizuális kul-túra fontossága mégis nő. Na-tilommal nagyobb nemzet-közi vizuális művészeti fesztivált. A kilenc éve elindított amatőrfilm-seregszemle (apo-tájának kifelidőt) finanszí- híru találkozójának során megkezdődött műteremtők a beérkezett körben. A győri fesztivál részben a

pályázott filmjelvel. A fesztivál irodájába Ausztrália-tól, kezde Kanadáig szinte a világ minden tájáról, még ja-pánból is hozott filmeket tar-talmazó kazettákata a posta. Hogy a fesztivál részben a

akár a másik birálóbizott-ság, amelyik az ügynyezeit kisebb-ségi kategóriában pró-bált megtalálni az „igazi-kat”. Nem volt könnyű dolga, hiszen a nemzetiségi etnikumok helyzetről szóló filmeket kerültek egy kalapba az elnyomott népek történeteivel, az erőszakos trágyával.

ENGLAND

DATE

ATTENT

NUMBER

if any

De  
tere  
Pl  
ka

Otherwise

if it

we ca

on the

for the

to stay

so - of

you will

a concert

Please keep touch.

I'll send you a report.

1992. II. 10

Kedves Jenő! és családja  
 Műhelyben felelős egészségben vannak  
 minősítési kivánság hoz megfelelő  
 és egészségben találja elparoxanam.

Jenő meg kapottam levelet  
 a mit küldöttem és jövő segítségeivel  
 Reméljük hogy elismerje műveinket,  
 miközött minden fogadásunk családon  
 az út fölött mehet fizetődőként végig  
 a hozzá istával török megismerni  
 és antisztikus hozzá mit viggünk felüli.  
 Játékokat nevezd el a hozzá mit  
 és viselkedet keleveni mert azt  
 arra van nélküli nem tűrőnk mi  
 felvenni hozzával beli viselkedést antisztikus  
 ismétel meg a hozzá Jenő felmerre  
 lést mit viggünk arában lehet  
 hogy tanuljon párbeszédben a  
 szófereket és miatt meg fogjuk  
 férjétet ennek majd meg leszük.

99 584 604  
 99 584 660

Tisztelettel Víktor

Várauna Valószín-

Ladik Katalin  
 Bloco Novi Sad  
 Plavanska 9.  
 Jugoszlávia  
 Tel.: 38/21/319 153

Újvidék, 1992. 2. 4-én

Kedves Jenő!

Nagyon örölkök leveledeknak a meghívásnak. Szívesen vállalom a zsűri  
 munkájában való részvételt. Ezért természetesen nem <sup>ke</sup>vetek részt mint  
 szerző és előadó a fesztiválon. Ettől a fesztiváltól függetlenül,  
 vagyis később, (vagy előbb), előádháthnám a Bayer aspirint, vagy a saját  
 egyszemélyes performance-monodrámámat amelynek a "Bukott angyal" a  
 címe. Ha érdekel valamelyik előadás, majd elküldöm a rövid leírását  
 és a műszaki feltételeket stb.  
 Értesíts, mikor kell majd a zsűrizés miatt nálatok lennen? Elég, ha  
 április 29. és május 3. között ott vagyok? Ezt azért kértem, hogy hány  
 napra kell a munkahelyemről / a színháztól / meglógnom.  
 Egyelőre ennyit. Barátsággal üdvözöl Kat.





Tízezrek végigkísérlik az öreg földrészet. A nemzetiségek harcainak tüsek, feszák-loraszágtól a volt szovjet körtszárásáig keresztül déli szomszédságunkig mindenről dílt a harc a kisebbság és az adott pillanathoz többség között. 8 megs, ezekben az időkben Európa országaiban akadnak, s nem is kevésben, aikik hisznek és vallják, hogy hamarosan eljön az az idő, amikor a visszavókra, mint a történelem ki-területeitől, de hamar második eseményeire gondolnák majd vissza, mert csak a nyári határok maradtak meg a kontinensten. Am ekkor is lesznek kisebbségek. Nemzeti, szociális, fajt, etnicumot kölönítőként mindenről akadnak majd, s ezeknek a problémáknak a késelésre is sok energiát, türelmet igényel. Napjainkon azonban még a nemzetiségek gyakorlati az égettőlök, a szárt törvénnyel, hogy a nemzeti lelassított Mediawave '92 kisebbségi napján. - Klimo-Novák-pártán - is inkább röjtöt folyt az eseményre.

## Látáskultúra akadémia a „határtalan világért”

Victor Cuicke, belga fényképész, az UNESCO kultúrmunkatársa nem először járt hazánkban. A Látáskultúra Európai Akadémijának létrehozására mintákat több szisztematikus előtérben.

- Ó azt mondta, hogy a kontinenst a nemzetiségek problémái miatt, képtelenek szólni. Az intenzív osztályon folytak, de van esetű a felgyógyulásra. Mire alapozza ezt, a jelenlegi helyzetben optimista vélemény?

- Franciaország területén található, a spanyol határ közelében, Európa egyik legnagyobb kisebbsége. Már a XV. századotól kezdve ott élnek, mégis sikerkürt megtartaniuk kulturálukat, nyelvüket. Tehát van jó példa is, amely az optimista látásmódot erősít. Ha van valami ami csak a milénium, amit öriztünk, akkor azt meg is tudjuk őrizni. Óriási ez, mint egy futballmérkőzés: az a csapat, amelyik békét magabára az erje, aki, s van is miből lenítette a merítéket, az győzni fog.

- Ezek szerint a kisebbségeknek a többséggel összefüggésben kell kerülniük, hogy saját léteiket (gazolhassák, győzhessek)?

- Nem. A kisebbségek minden gyengebb helyzetben vanak, ezért nem harcolnak kell, mert a többséggel szemben csak elbukhatnak. Nekik meg kell találniuk azokat az utakat, ahol konfliktusok nélkül juthatnak előre.



- Szónika pár szó az UNESCO kultúrálisról?

- A problémák megoldása csak akkor lehetséges, ha ismerjük a dolgok cikkét. Én elég jól ismerem már a történetemet, a vállom, hogy hamarosan kialakulhat az egységes Európa. Hogy ezt a folyamatot meggyorsítsük, az UNESCO és az Európa Tanácsa segítségevel a vizuális művészek közötti keresem (Krems-Nagyzsombat-Győr közöttben) azokat a gondolkodó fókusz, akiket ennek az akadémianában a segítsével összefoghatunk, s munkáink révén felgyorsíthatjuk a határok közötti keresést.

- Az egységes Európában?

- A Magyar Művészeti Alapítvány - amely magára vállalta kicsit a kosuthi gondolat, a Duna menti köztársaságról - a MOVI gárdájával közösen egy hildaszerepet betölthet, kisebbségeket befogadó televíziót készít. Eddig csak

## A kossuthi gondolat jegyében:

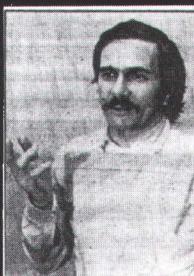
Duna TV

Dr. Bugya Sándor, operatőr és filmrendező olyan vállalkozás részese lehet, amely egyedülálló a televíziós történetében. Európa országait, nemzetiségeit összefogó műholdas műsor készítésében vesz részt. A nemzetiségi tekinthető szakember a kisebbségek témaörökhez kapcsolódva a Mediawave Jelenítőcégtől is cíjet nyert néhai színét:

- A fesztivál rövidít arra, ami hihanyozott a filmes események sorából. A nemzetiségek kérésére nagyon fontos és érdekes itt a Kárpát-medence környékén. Most, amikor felbomlott egy világrendszer, bebizonyosodott: nem jelentett megoldás sem Trionfon, sem az erőszakosan egységesítő szocialista rendszer. Így ilyen fesztiválra jöv, hogy a kisebbségek meg tudják mutatni magukat, és az emberek így talán megtanulják el kialakítani a saját egységesítési gondolatukat, masszágát. S talán rábbennek vege, hogy a kisebbségek nem arra való, hogy legigazság, vagy gyarmatosításuk.

- A Duna TV is ezt a gondolatot próbálja közvetíteni?

- A Magyar Művészeti Alapítvány - amely magára vállalta kicsit a kosuthi gondolat, a Duna menti köztársaságról - a MOVI gárdájával közösen egy hildaszerepet betölthet, kisebbségeket befogadó televíziót készít. Eddig csak



kéthetes kísérleti adást sugározott kimondottan kulturális műsorokkal, arra törekedve, hogy minél több nemzetiséget bemutassunk. Izraelről Norvégiaig foghatott az adást, és sok ketvező reagált is.

- Hisz az egységes Európában?

- Feltétlenül. Az alapkérdés az lesz ebben a plafonban, hogy hogy a Nyugat hogyan tudja a gazdasági egyenlőtlenségeket elállítani. Ez szemreintér pár év alatt megvalósítható. A határok azán elűnnek, az emberek maradnak a saját nyelv környezetükben, s innentől fokozott szerepjut a kultúrának, mert az fogja jelképezi a nemzetet.



Olescher Tamás és a Multi Média Színház népi, nemzetiségi elemzői által készített produkciója, amelyet a művész készített, egy jobb javó reményében, érdekes színfolija volt a fesztiválnak.

## Vissza a gyökerekhez

Havadi Nagy István, a közösségi színházak vezetője,

lovaszai egyletmiben szereplőkkel, színészek, színészek, rendezők kipróbálják az új formát, az új művészeti nyelvet, de egy sajatosan erdélyi beállítottságban kereszti. Ez gyökeres megtalálása nélküli nem lehetséges.

A tanárember kifert arra is, hogy a gazdagabbnak érzi magát, hogy kisebbségekben él, mert így több kultúrától ismerkedhetett meg. Mindazonak aki igy gondolkodnak, részesei lehetnek egy sajátos színtézis létrehozásának, amit erdélyi szellemiségnak nevezhetünk. Jeneyig az egyletben Havadi Nagy István már nem beszélt a nacionalista erzékeneket. Sőt, ahogyan elmondta, a diákok többsége már jól leírhatóan provincialis. A

fiatal hímzédekek, kepművek, lovaszai egyletmiben szereplőkkel, színészek, színészek, rendezők kipróbálják az új formát, az új művészeti nyelvet, de egy sajatosan erdélyi beállítottságban kereszti. Ez gyökeres megtalálása nélküli nem lehetséges.

A tanárember kifert arra is, hogy a gazdagabbnak érzi magát, hogy kisebbségekben él, mert így több kultúrától ismerkedhetett meg. Mindazonak aki igy gondolkodnak, részesei lehetnek egy sajátos színtézis létrehozásának, amit erdélyi szellemiségnak nevezhetünk. Jeneyig az egyletben Havadi Nagy István már nem beszélt a nationalista erzékeneket. Sőt, ahogyan elmondta, a diákok többsége már jól leírhatóan provincialis. A

## Sára Sándor köszönből

### Ladik Katalin többszörös kisebbség



- Az a létélmény, hogy kisebbségekben élé, nem jelenet gátoló körülmetű, nem fölötti el benem a megfogalmazandó gondolataimat - mondta a költő-színész. Tudomásul vették azt, hogy itt és ebbe az időben születtem. A hátrányból az én többszörös kisebbségi helyzetemből, hogy nemzetiséges és nő, akitől nő vagyok, előnyt próbáltam förmálni. Nem ment könnyen. Meg kellett vinnom a saját forradalmat, de nem csak a magánlemelemben, hanem alkotói munkámban is. Színtegyedül álltam szemben a társadalommal. Hirhirdet voltam a művészeti erkölcsstelenégéről. Mert az rendben volt, hogy egy színésznek fedetlen testtel jelenjen meg, de hogy ezt tegye egy költő is?

- A költőmények megújították azot?

- A szomorú az, hogy nem. De én clinikusan viszonyulok a többszörös Jugoszláviában, mert tudom, hogy bizonyos kultúrhoz viszonyítva ók is kisebbségek. Aztán rájöttem arra is, hogy abban sem származik hátrányom, hogy nő vagyok, hiszen ez bizonyos fajtáma számban biztos számon. Ha például az erőtőlől van az, erről hol női, hol férfi szemszögéből irok. Ha csak magyarul, akkor a gyönyörű haiku verset lehet írnival.

akkor a gömbnek egyik oldala mutatnám be minőség, ez pedig csak részlegességek lehetne.

- Milyen viszonyban van a köszönből az?

- A köszönből gondolatból építkezem. Megfogalmazom a véneműveket, és hozzászem a magam érzését is. Tudom, hogy minőség a kisebbségek van igaza, mert ők mozgatták eddig is a történetet. Ok indítják el a legtöbbször a változást. És alapvetően optimistán természetű vagyok és erőt merítök minden helyzetből. Ha még hétf szót tudunk magyarul, akkor a gyönyörű haiku verset lehet írnival.



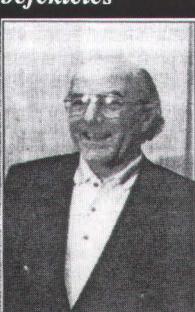
Az ősz nagyoperája emlékezési filmrendező a fesztivál nemzetiségi beszélgetésében nem jutott szóhoz. Ám a program végén a maga intenzív és figyelemfelkeltő módon figyelezte mindenkit, hogy kicsit rözsászindrére kerekedett

a kép a kisebbségek helyzetéről. Erre a témaéra még sokszor nyíltak szoksz vissza kell tenni.

A népi hallgatókban nem akadt olyan vitába szállt volna vele.

## A hatalmi támogatás megtérülő „befektetés”

Duncan MacLeod, a Kelte Film és Televízió Egyesület és Fesztivál Igazgatója is hasonlóan bízikodó, mint a zsűri belső tagja:



- Ón szerint a többségek milyen segítséget kell adnia ahhoz, hogy a kisebbségek jövőjükön?

- Amit csak tudnak minden, ám a legfontosabb a kisebbségeknek, hogy azok megállítsák ezt, és nem csak a kulturális, de gazdasági fellendülést is elősegítik.

- Ez a folyamat szerintem már elindult, a nagyobb népek segítségeivel kialakulhat az egységesebb, de azinebb világ.

# Media-Wave



1992. május 6., szerda

N

7



**Novákpuszta nemcsak a MEDIA-WAVE fesztivál-majális megrendezésre bizonyult alkalmas helyszínnel.** Ki-kí százsa szemű, akár filmeket is nézhetünk, a Pekete Doboz filmtípus vagy a versenyprogram kisebbésgű kategóriájának alkotásai. – Kimle-Novákpuszta egy sajátos hagyományokat örző, hármonizáltanegyű falu – mutatta be Kárpáti Zsolt kímeli polgármester a községet a nemzetközi zstárfinek és a több országból érkező díjgyőzöknek. – Én örölliök ennek a fesztiválnak, és köszön a szervezőknek, hogy felvállalják a kisebbésgű lét kérdését, s véleményem szerint ezt kellene innen minden hatalmas lévő embernek, a fesztivál pedig segít elgondolkozni ezeken a fontos kérdéseken.

**Ladik Katalin** újjáélt előadóművész – Többszörös kisebbégenek számító ember vagyok, művészéknél, alkotóknál, magyarként, jugoszlávknál és nőknél, tehát úgy látszik, egy jól legzetes motivumot képvislek ebben a problémában. Vagyok olyan szerénytelen, hogy állítom, a saját gondjaim, vívődésaim és személyes reflektíom a világra, az én önyelvű, öt nemzetiségi környezetemre, egy jól legzetes kisebbégi létáutómra tüköröz. A kisebbésgű állapot nem teher, természetes.

**Dr. Bugya Sándor** rendező-operatorszínész – Ez a fesztivál eddig kereste a formáját, és most, hogy a kisebbégeknek ad lehetséget, fontos arcot talált magának. Tudjuk, hogy Trianon

ámyékában ez a környék érzékeny a kisebbégi kérdésekre.

**Havádi Nagy István**, kolozsvári művészeti filozófus: – A kisebbégi lét ámyékában egy különös érzékenységet hoz létre, azért, mert kisebbésgben elni azt jelenti, akarva akarranul két kultúra rabja vagyok, és annak a kultúrának a terméke, mely a többség kultúrája. Ezért én magamat gazdagabbnak érzem, hiszen lehetőségem volt megismerni mind a két kultúra értékeit, de ugyanakkor a kisebbésgű lét elvezeti a gyökeremhez.

**Victor Cuckie** belga professzionális fényképész: – A szobam falán húsz évig egy Európa-térkép függ, amit Andorrában, a Pireneusokban lévő apró államban vásároltam. Az érdeklődése az, hogy nincsenek rajta országhatárok, csupán nyelvi határok. Európa területén egyharmada jelenleg egy másik ország által megszállt terület. Mindennek ellenére optimistának és realistának vallom magam. Végére kell jáni: miért juttattunk ebbé a helyzetbe? Biztos vagyok benne, hogy néhány éven belül létrejön a határok nélküli Európa. Európa jelentéje egy beteg szeméremberre hasonlít, akit autóbaleset ért, ám nem halt bele. Az eset után körhárba került, az intenzív osztályra... mi most a kórházból vagyunk, újban az intenzív osztály felé, van rá remény, hogy betegünk felépül. Akkor is lesznek népek, népcsoportok, aikik kisebbégenek valójára magukat lesz-

## Utóhangok egy fesztivál ürügyén



nek politikai, gazdasági problémák, az egyetlen megoldás, hogy jobban megismerniük egymást. Ezért van szükség az ilyen, a MEDIAWAVE-hez hasonló fesztiválokra.

**Duncan MacLeod** kelta TV-s és költő: – Egy Nagy-Britanniában élő 80-90 éves letézárt kelta közösséget képviselik, egy kulturális és gazdasági nagyhatalom ámyékában, mint az angol. Milliókkal állunk történetben. Az értékek átmenetére

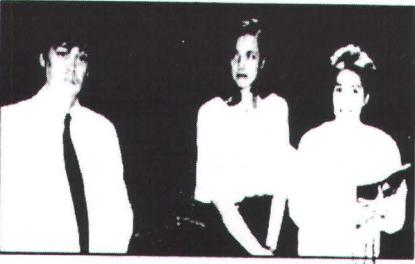
szerveztük meg a Kelta Film- és Televízió Egységei és fesztivált. Műsorainkhoz sikerült 10 millió fontos támogatást szerezni.

Több kisebb fesztiválpont problémára is keressük a megoldásokat, meg tanulunk ötletükön a jogas kérőt. Jó lenne, ha ezt a világ minden taján megismerni a kisebbégi létpeket...

– mandl –  
Foto: Tóth Gy.

## Rózaszín Európa és a csodaszarvas

# Indul a mozigép



Tegnap kora délután beindult a MEDIAWAVE fesztivál. A déjemtől szűri, a sajtó és több országból érkezett vendég alkotó résztvevőivel Szentháromság Károly, a megyei közgyűlés alelnöke nyitóbeszédét követően elindult a nonstop "filmöröklő".

## MAJÁLIS

Reggel 8-kor kezdődik a nonstop majális Abdán, a másnap héjnalban fejeződik be a szabadtéri disco a falu fülpályáján. Fut a Lével, lépguskalóvészet és utcabajnoksgá, Toldi erőverseny, malomkőhajtás, petencerüdtartás, lányok-aszonyok futballmeccs, zene, tanc, éjjelig – ez á levelező program. A novákpusztai egykor mozgalmi kastélyt ismérő úttörő, KISZ- és munkásőrruhás, jelenélyekkel telepedő céspel veszi birtokba, ám nem a kommunista visszatéréséről van szó, csupán a MediaWave nemzetközi filmfesztivál népes gárdája vonul ki egy napra Kímre és Novákpusztára. Az egykori győri KISZ-iskola, a mai Aranypart Hotel is a novákpusztai színhelye lesz majús előjén, este 8-tól. A Li-együttes és Eles István parodista gondoskodnak a hangról, az épület maga meg a nosztalgiai. A kiskutai sop-mosonmagyaróvári, csornai, kapuvári, péni, dunaszergyarmati, szerecsenyi majális programját lapunk 9. oldalán találják.

## Kommunista jelmezkbál

A Kímre községhoz tartozó Novákpusztai kastélyparkban, ahol a címer a győri címere, a környék népe is gyorsan szállítja a majálisra gyűlt. A beszáratott kapunál lobogó talán fel kezükön a lenyűgöző díszszínekben, a kastély erkélyér díszítő vörös

magas ülőül belép. I. Az Árpád- és kolostor-körzeti színekben öltözött személyek vannak benne, aki a szó szoros értelmében is lett volna hűséges a gyűjtőknek, de a hatalomról elszármazott hűsége egy tekercse pár óta. Az ünnepi előadásokhoz közelebbi időben a környező településekben is színesen öltözött emberek várhatók a kastély előtt.

Adott egy dinamikusan fejedődő falu, rugalmas szemléletei vezetik, hiszen minden (már majdnem) visszacserezett kastély. Novákpusztai a tényleg volt KISZ-centrum tevékenysége nyomán egy szociális luxusú díj. Gondosan került objektumként a nevez építési stílus jellegzetes jegyei: dekorációk. A terep szerint a MEDIA WAVE Győri Nemzetközi Vizuális Művészeti Fesztivál majús elnöje keretében a fesztivál egy napján a kastélyban tartanak...

— A tavalyi majús elnöktük meg a kastélyt, a falu 2400 lakosához több mint 2000-en itt voltak. Nem tilázás, amikor önköltségenként, hiszen a kastély olyannyira zárt törmből alkotott, hogy a helyhez közel nemelyik idős ember úgy hall meg, hogy soha nem látta belülről.

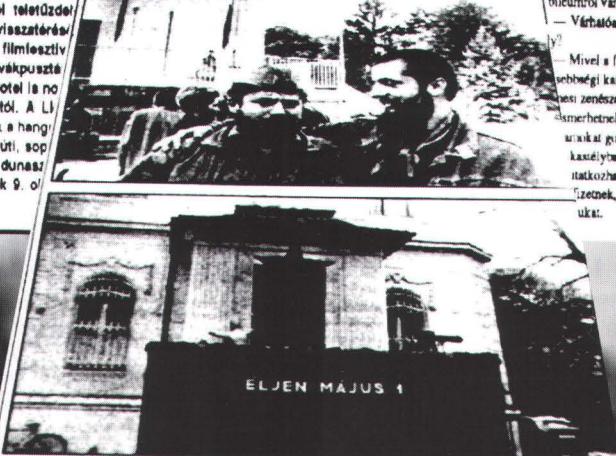
Hogyan találkoztak össze a filmfesztivál szervezőivel?

— A "Távközlésen" tárnyalma a falu telefonfejlesztésének ügyében, mikor védelmi emlétte Horthyadi Endi, hogy nemzetközi filmfesztivált tervez. Mivel a tavalyirol és mivel a kastélylak kapcsolatban is második bővítésre van szó, az időpontok szintén egynéztek, így összefogtuk.

— Várhatóan milyen rendezvények várhatók le a novákpusztai kaszárnyán?

— Mivel a faluban aktív horvát kisebbség működik, az öt évben sikeresen szerepelgi kongresszusban érkezett filmek mellett elő népszerű, horvát báli, ruszin zenészeket, sőt Indiából érkező klasszikus zenéi jazzszó csoportot is ismertetnek az érdeklődők. Több helyszínen folyamatban haladó újakat gondolunk, például a lőcsei jazzkoncert és filmvetítés is lenne. Kaszárnyán, a vizionárius bográcsigulyák mellett a kisebbségi zenekarokatohoztának be. Én semmi különöset nem csinálunk, csak azt szeretnénk, ha az emberek kijönnek ide, szereznék, hogy jól érezzék.

Mándi Zsuzsa



mellvédet, a csillagot, a sariót-kalapácsot muszáj volt ászrevenni. Mert akkor volt. Hát még, amikor az erőkönél egy úr (itt ragadt elvtárs?) szabályos majús előjei beszédet intézte a megye dolgozóhöz: szólván a munkásokhoz parasztozhoz és értelmiséghez. A teljes tanácsatlanság akkor kezdett oldódni, amikor arra szólította fel a dolgos szövetszeti földműveseket, hogy adjanak több tejet, több húst, több kenyereket! Ebben a pillanatban már nemcsak a beavatottak, hanem a bármész nép is tapsolni kezdett.

A történet háttere, hogy a Győrben és Novákpusztán zajló nemzetközi vizuális művészeti fesztivál szervezői erre a napra „szocialista jelmezkbál” hirdettek a kastélyparkba. Korhű hangulattal, illő ruhákkal, kitüntetésekkel. Mire a majálisra tódult a falu lakossága, a fesztivál résztvevői rendesen ki voltak dekorálva mindenféle csillagokkal, medáliákkal. (Még a tudósító-

kélni, hanem be is lehetett rajta kukucs-kálni. Onnan visszarezgett egy hatalmas Lenin-kép, amelynek üvege egy vele szemben álló tévő képsorait tükrözte. Mikor belenéztem, épp a litván televíziót lották Lenin elvtárs vigyázó szemével előtt, alatt, mögött:

Mondom, a sörnek-bornak nagyobb sikere volt, de a jelmezkbál ötlete groteszk fordulatait is tanítogatta. Meri miközben valami esztétikailag szennájós jelmezparádéra lesz próbáltam feloldódni a tömegben, és szére kellett venni, hogy bizony a korthú ruha még nem jelmez. Néhány játékos kedvű fesztiválzózt le számlával, ünnepelőruhaként viseljük az elmúlt 45 év történelmét. Nem diavatból – szükségből!

Messze vagyunk még attól, hogy nevetve váljunk meg a múltból. Túlságosan belénk ivódott. A vizuális fesztivál által is hirdetett jövő pedig túlságosan messze.

Horka István

A szerző felvétele

# VISSZASÍRJUK A SZOCIALIZMUST?



## DÍJESŐ, MEG MINDEN

A hét végén befejeződött a MEDIAWAVE' 92 nemzetközi vízialis művészeti fesztivál. A kisebbségi kategória UNESCO fődíját Narsing Rao: Az én falum (IND), míg az általános kategória fődíját, melyet Magyar Mozgókép Alapítvány ajánlott fel, Enyedi Ilkikő: Ez mind én voltam egykor (H) című filmje kapta. A Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat díját nyerte Várdy Gábor: Útban a hét házhoz (H), a Györi Ifjúsági Ház díját Gavin Hodge: Zygos (UK), az Alföldi Porcelángyár díját Thierry Knupp: Anton Webern (B), a Kontúr díját Ulrich Happé-Gerda Öhm: Life (D), az MTV Videovilág c. másor díját a Közögz Vizuális Brigid: Belsősek (H), a Szellemlép folyóirat díját Irit Basry: A látás egyszerű esete (USA). A zsűri okleveit Antonio Cano: Vis a vis (E) és Manuel P. Gonzales: Transzparenz forradalom (E) című filmek nyerték. Az UNICA plakettjét Diane Kitchen: Mielőtt semmit nem tudtunk (USA) nyerte, míg a MEDIAWAVE nemzetközi vízialis művészeti fesztivál díját Xantus Gábor: Hó alatt álom (RO) filmje kapta.

A fesztivál-majális Novákpusztán zajlott, beszámolónkat a lap 5. oldalán olvashatják.



## MEDIAWAVE'92

**NOVÁKPUSZTA PROGRAMOK / NOVÁKPUSZTA PROGRAMMES**

Nemzetközi Vizuális Művészeti Fesztivál / International Festival of Visual Arts  
Györ-Novákpuszta - Hungary

1992. április 29.-május 3.

29 April to 3 May 1992.

MÁJUS 1 (PÉNTEK) / MAY (FRIDAY)

Szervező: Klmie Önkormányzati Hivatal és a Nemzetközi Vizuális Művészeti Alapítvány, Györ

MOZI/CINEMA:

- 12:30- KISEBBSÉGI VERSENY ÉS BEMUTatóPROGRAMOK/MINORITIES COMPETITION AND SPECIAL INTEREST
- 24:00 VIEWING
- 20:30 LADIK KATALIN MULTIMEDIA PERFORMANCE (YU)

KASTÉLY/CASTLE:

- 11:00 KISEBBSÉGEK MŰVÉSZETE/ART OF MINORITIES (Beszélgetés és sajtótájékoztató/Discussion and press conference)

KASTÉLYPARK/CASTLE GARDEN:

- Egész nap: SZOCIALISTA JELMEZBÁL  
KARANTÉNMOZI (Fekete Doboz filmek)
- 14:00 HOLLÓ KUPA/HOLLÓ FOOTBALL CUP
- 15:00 GYERMEKPROGRAMOK / CHILDREN'S PROGRAMMES
- 17:00 ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉS / A RED LETTER DAY SPEECH
- 17:30 MALACDIJAS TEKEVERSENY / BOWLING COMPETITION
- 17:30 KISSEBSEGÍ NÉPMŰVÉZETI BEMUTATÓK / FOLK ART OF MINORITIES:  
Tambura zenekar/Ensemble, Kópháza • Rágendorf tánccsoport/Dance Group, Rajka • Horvát gyerekkar/Croatian Children Choir, Klmie • Néptánccsoport/Folk Dance Group, Mosonmagyaróvár • Gyimesi csángó népzene-szek/Genuine Folk Musicians from the Gyimes Area of Transsylvania
- 19:00 HORVÁTBÁL/CROATIAN BALL

LÓTÉR/SHOOTING RANGE  
(KONCERTEK/CONCERTS)

- 18:30 BALÓ ISTVÁN QUARTET
- 19:30 SZABADOS GYÖRGY zongoraszóló
- 21:30 THE LONDON JAZZ COMPOSERS ORCHESTRA
- 23:30 AURÓRA

**MEDIAWAVE-  
Ünnep  
Novákpusztán**

**Meghökkentő majális**



Tájékoztatás... Az idén nyáron először a novákpusztai kastélytérben eredményeket hozó versenyek miatt a nemzetközi csapatoknak köszönhetően minden előző évhez képest megnövekedett a látogatók száma, amelyet a győri települési vezetők megújult szervezésükkel és üdelegtségükkel igazoltak. A győri lakosság színvonalát is meghökkentően mutatja ki az esemény, hogy az emlékezetükben részt vevő győri és nemzetközi vendégek olyannyira is kedvelik az idei versenyeket, hogy a szocialista múzeumot is lezárták, hogy minden gyereket elengedhessenék a programot. Ismeretlen harangokkal, többek között régi horograiban is domborműveket, mivelrhelyig - utolsó rövidítésben az emberek előtt, a műföldi vendégek olyannyira is kedveznek az eseménynek, hogy a versenyzők előtt a teljes körülözésű sportcsarnokba is felhaladhatnak, ahonnan a győri önkormányzat tiszteletben tekinti az idő után pedig kifejezetten keresték műltünk öröklő, vörös rekvíziáturnaikat.



A győri igencsak sokszínű története a kastélyból a napjainkig ismeretlen maradt. A kastélytől keletre helyezetű szellemháza a fővárosban, amelyet a kastélytől külön birtokként kezeltek. Amilyen moszkvai versenypárnak vették fel a nevét, az 1898-ban készült rózsaszínű, fekete kerámia homokgyújtók, rajkai és mosonmagyaróvári népművészeti gyűjtemények, valamint az itthon található gyimesi csángó népzenehez adnak felületeit. A kastélytől különálló a kastélytől függetlenül a kastélytől különálló földalatti legnagyobb oromterület. A teknépályán való nyári gyakorlataihoz használtak a kastélytől különálló fociban. A Baló István Együttes és Szabados György után a minden hét tagú London Jazz Composers Orchestra is a hét szövetségi győri színeszegyeztetésre elvonult a főszíni koncertterembe, amelyet kizárták az időtelen színpadán. A programot a győri Auróra együttes rock-koncertje zárta. A naphoz illő mottójuk szerint a huszádról szájazt legnagyobb tragediája, hogy elszílyedt a Titanic - az Auróra helyett...

Váratlanul nagy tömeg gyűlt össze a "munkásosztály nemzetközi ünnepén" Novákpusztán. A fesztivál szervezői épülgó dicséret illeti ezeket mint Kárpáti Zsolt kimlei polgármester. A Mediawave pénteki napján mindenki találhatott magának kedvező programot. A hazai és külföldi kötök éjszakába nyúlt beszélgetések a hasznát a következő győri fesztiválok fogják igazolni.

(Tolnai Szabolcs, Mezél Szilárd, AIOWA MUSIC SECTION  
operátőre) Két évvvel ezelőtt a Vajdaságban alakult AIOWA multimediális csoport keretében belül  
működő improvizatív zenel együttes. A csoport tagjai a szabadkai Népszínház  
produkcióiban vesznek részt, ill. zenét és színészelmesterséget tanulnak. Toinai Ottó  
Irodalmi estjeinek részletes rendszere résztvevői.

LAKATOS LÁSZLÓ  
Az észak-bácskai népművészeti taborok  
kínai népzenén alapuló tanára. Indián  
hátszik.

## MEDIAWAVE

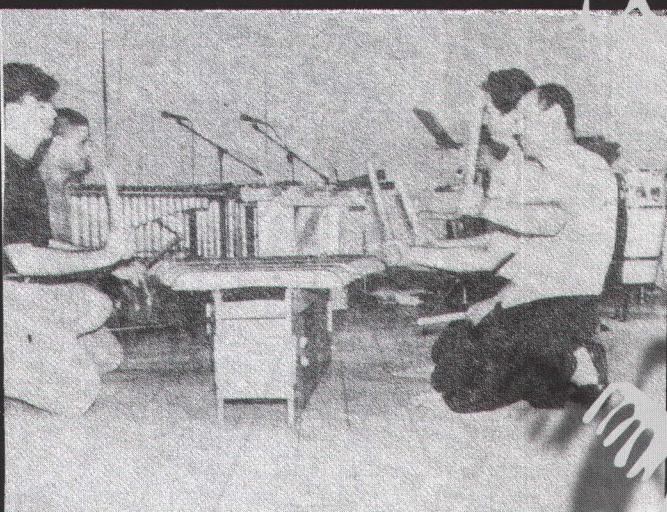
Április 29-e és május 3-a között rendezték meg Győrben a már hagyományosnak mondható MEDIAWAVE elnevezésű VIZUÁLIS MŰVÉSZI FESZTIVÁLT. Hosszú kiesés után az idén második alkalommal kerül sor erre a video- és filmszemlére. A fesztivál versenyprogramját két kategóriában hirdették meg: általános és kisebbségi kategóriában. A világ 31 országából több mint 470 film érkezett a fesztiválra. Az előzősüri döntése alapján 91 film került versenybe. Ezt a kb. 62 órányi filmnyagot kiegészítette még az információs vetítési program. Itt a filmkedvelők olyan filmek között csemegezhettek, amelyek nem kerültek versenybe és amelyek közül nemelynek itt volt a bemutatója. (Saját országukban nem mutathatták be.) A Vajdaságból több filmes is szerepelt a szemlén. Így pl. Erlauer Csaba és Bicskei Zoltán, az Újvidéki Televízió munkatársai, aikik a többi között elhozták a Bábel című portréfilmjüket, amelyet Sziveri János, hazánkban meghurcolt, majd Magyarországon nemrégiben elhunyt vajdasági költőről készítettek. Jelen volt még a szemlén Siflis Zoltán szabadkai filmalkotó is három filmjével. Ezek közül én a Temetetten Holtjainkat emelném ki, amely az 1944-es vajdasági vörengés szemtanúinak visszaemlékezéseiől készült.

És nem utolsó sorban a szabadkai Kiss Aurél Sükethné Jozzo című alkotása, amely tavaly készült a topolyai videotáborban.

A gazdag filmanyag mellett legalább olyan gazdag volt a fesztivál zenei része is. A szerzők gondoskodtak arról, hogy az egész napos filmnézés után zenélve, alkban és művészeti konцепciójukban a kelet-ázsiai és performance-akkal oldják a közönség hollywoodi-tradíciókhöz nyúlnak.

## ZENEZÓNA

ROVATVEZETŐ: ÜRMÖS ATTILA



GYŐRI ÚTÓEGYÜTTES  
poszitif filmnézés után zenélve, alkban és művészeti konцепciójukban a kelet-ázsiai és performance-akkal oldják a közönség hollywoodi-tradíciókhöz nyúlnak.

Bajcsy Zita

Képes Ifjúság



## A győri video- és filmfesztivál díjazott alkotásai:

### Kisebbségi fődíj:

Narsing Rao: Az én falum - Indiai film  
A film témája egy indiai faluközösség élete az 50-es évek közepén. Bemutatja a vidéki szokásokat, hagyományokat, reményeket.

### Általános fődíj:

Enyedi Ildikó: Ez mind én voltam egykor - magyar film  
A film Füst Milán azonos című regénye alapján készült. Az alkotó így jellemzte közjátékát:

„Csaláson alapszik ez az egész létezés, becsapnak itt minket. Reményeket keltenek bennünk, aztán belerúgnak a semmibe. Születéstől a halálig a minden napló élet minden egyes mozzanatát a legfennköltebből a leggyarlóból áthatja a feszültség halandó voltunk és az öröklét között, melyet lelkünk természetes állapotnak tekint. Ezerfélre fortélyal próbáljuk elrejteni, elfedni, megmagyarázni, értelmükkel legyűrni, kijátszani a halált. Ez a játszma, ami oly drágává teheti az élet nehéz és keserű pillanatait is, s ami baljós jelét rajta hagyja a legönfeledtebbeknek. Sport, zene, politika vagy csak a minden napló megéhetéséért való küzdelem, a tudomány, a divat, a finom ételek szeretete, a kutatartás és a háború, mind-mind ennek a játszmának része.”

Itt szeretném felhívni a figyelmeteket arra, hogy a Magyar Televízió Közjáték címmel időnként bemutat egy-egy filmet a győri fesztiválról, valamint a magyar videóműhelyek és filmstúdiók alkotásairól.

Amyiben gyorsan benépsült, olyan lassan néptelenedett el május 13-án a filmfesztiválnak otthonát adó győri Ifjúsági Ház. Mindenki annak reményében távozott, hogy jövőre ismét részt vehet ezen a rangos szemlén.

E sorok írójának a szabadkai „Régi Pizzeria” tette lehetővé a fesztiválon való részvételt. Ezúton mond érte köszönetet:

Bajcsy Zita  
Fotók: Kiss Aurél

### THE LONDON JAZZ COMPOSERS ORCHESTRA

21 muzsikus, Többek között Barry Guy, Trevor Watts, Paul Rutherford, Mike Osborn, Evan Parker, az aktív brit improvizátorök legmeghatározóbb egyéniségei alkotják.

SZABADOS GYÖRGY  
A magyar improvisatív zene szellemi atya, Közös hanglémeze jelent meg Anthony Braxtonnal Szabrádon címmel, 1983-ban Liszt-díjat kapott.

DRESC QUARTETT  
Tíz éve alakultak. A legkiforrottabb magyar improvisatív zenét játszik, Állandó résztvevői az európai dzsessz-fesztiváloknak. Muzsikájuk erősen magyar népzenei alapokra épül és improvisatív jellege ellenére is kevés rokonságot mutat a dzsessz-szel.

## RÉSZLETES PROGRAM

OKTÓBER 2 (PÉNTEK)

### DÍÓFA - SZIN

#### 18:00 FESZTIVÁLNYITÓ

Megnyitja dr.Barsi Ernő néprajzkutató, nyugalmazott főiskolai tanár és Kovács László Rábapatona polgármestere

#### 18:30 RÁBAPATONAI PÁVAKÓR

A hetvenes évek elején alakult, sok sikkerrel szerepelt együttes napjainkban szereződik újjá. Vezetői Eőry Endre és Nagy Károlyné. Dr.Barsi Ernő helyi gyűjtőszű 'LAKODALMAS'-át mutatják be.

#### 19:00 ZÖLD PÁNTLIKAI EGYÜTTES (CS)

Sipos Szilvia - hegedű, Németh Dénes - hegedű, Móra Petra - brácsa, Balogh Zoltán - klarinét, Lehel László - bőgő, Sibők Stela - ének, Huncsik Kata - ének.

A csallóközi Dunaszerdahelyről érkező zenekar felvidéki, és csalóközi népzeneit játszik.

#### 19:45 KANALAS-FÁBRIDIÚÓ (H-YU)

Kanalas Éva - ének, Fábi Géza - kobozi.

A kettős a moldvai népzene ösztögeit elevenít fel.

#### 20:30 RAKONCA EGYÜTTES (H)

Fajkusz Attila - hegedű, Jagudics Balázs - brácsa, Tanai Péter - bőgő.

Az együttes nagy szerepet vállalt a táncház mozgalom észak-dunántúli népszerűsítésében. A Magyarországon élő etnikumok néprejéit játszik.

#### 21:15 TRIFÁN EGYÜTTES (RO) Gyimesközéplök, Hidegség

Timár Viktor - hegedű, furulya, Tarkó Dezső - furulya, Timár János - ütőgordon.

A történelmi Magyarország legkeletribb részén, a Kárpátoktól övezte, elzárta élmények a gyimesi csángó magyarok. E Moldva és Erdély határára élő magyar etnikum a mai napig elevenen őrizi népi hagyományait. A magas hegyek között kialakult, alpesihez hasonló, állattartó, pásztor életmód keveredik a tipikus magyar népszokásokkal. Elzártsgáuknak köszönhetően a népzenejük ma is elevenen él, a magyar népzene ösztögeit képviseli. Nagyon sok a jó furulyás, hegedűs és az ütőgordon, minél jellegzetesebb gyimesi ritmushangszert, már csak itt használják.

#### 22:00 Petőfi Sándor: A HELYSÉG KAPALÁCSA

Vásári komédia a LOPÓTÓK társulat (H) előadásában, a Rakonca együttes közreműködésével.

Rendezte: Boka Gábor

#### 23:00 WESTMINSTER APU(H)

Kovács Katalin - ének, Gerencsér Károly - gitár, Pálmai Krisztián - gitár, Mészics György - gitár, Hegedűs Kornél - hegedű, furulya, Bors László - dob.

Győri ünnepi zeneinek, amely rock alapú muzsikájába gyakran beépít a magyar népzene elemeit.

#### 24:00 TÁNCÁZ

a fesztiválon szereplő muzsikusok részvételével.

### DÍÓFA - KÜLÖNTEREM

#### 17:30 Filmvetítés 1.

SIFLIS ZOLTÁN-DUDÁS KÁROLY: Ebben a pusztá világban  
1987, 60min, Topolyai Videoműhely (YU)

Filmszociográfia egy magányos tanyasi emberről. A forgatás közben az alkotóknak sikerült olyan bensőséges viszonyt kialakítani az öregedő, magányos vajasági emberrel, hogy történetében benne foglaltak a vidék történetére.

#### 19:00 BESZÉLGETÉS

dr.Barsi Ernővel és dr.Timaffy Lászlóval, Rábapatona néprajzának legfontosabb gyűjtőivel, életükön, gyűjtésükön. Dr. Timaffy László bemutatja új könyvet, melyben sok szó esik 'Tudós' Magy Ferencről, a rábapatoni beszélgetőtől. Beszélgetőtől Nesztor Iván zenetanár, népegnagyító.

#### 20:30 Filmvetítés 2.

CSEP SÁNDOR: Egyetlenem  
1979, 44min, Kolozsvári TV (RO)

A kalotaszegi egykész, csak egy gyerek vállalásának szokását mutatja be a film.

BARDÓCZ SÁNDOR: A csizmadia  
1988, 9min, Kolozsvári TV (RO)

Rövidfilm a csizmadia mesterségről.

SIMONFY KATALIN-CORINA TUDÓSE: SZARVASSÁ VÁLT VA-DÁSZFIÁK  
1992, 13min, Román TV Magyar Szerkesztősége (RO)

A Cantata Profana forrásvidéken, 75 éve Bartók után.

#### 22:00 Filmvetítés 3.

SIFLIS ZOLTÁN: Nézünk egymásra?

1990, 50min, Topolyai Videoműhely (YU)  
Video-dokumentumfilm, amely az egykor bácsmonostori földbirtokos és volt bérésének sorsát járja körül. A két ember 1943 óta nem találkozott. Mindkettőjük tanúságára szolgál az elmúlt közelöt évtized, a szocializmus öt évtizede. A földbirtokost minden elvettek, önkretettek, de nem emelték fel bérésé sem, megmaradt egykor élettelnyezetében.

### OKTÓBER 3 (SZOMBAT)

#### DÍÓFA-SPORTPÁLYA - MŰVELŐDÉSI HÁZ

#### 14:00 „Ez az ucca kanyarlikos.”

Szekér Indul falun át Rakoncástól hozza a menyasszony...A Rakonca, a falu, a Pávákör közös műsora

#### 15:00 KULTÍTÁSMEGNYITÓ (Művelődési Ház)

Kiállítás a győri Xantus János Múzeum rábapatonai és rábaközígyűjteményéből.

Rendezte: Tanai Péter, Perger Gyula  
Megnyitja Szentkuti Károly, a megyei Közgyűlés alelnöke.

#### 15:30 APRÓK TÁNCÁ (Művelődési Ház)

Táncázh gyermeknek  
Zene: Rakonca együttes

### DÍÓFA-SZIN

#### 16:00 BESZÉLGETÉS

a falu őregjeivel a régi időkről, régi mesterségekről, valamint a gyimesi muzsikusokkal.

#### 17:00 TRIFÁNEGYÜTTES (RO) Gyimesközéplök

Timár Viktor (Hidegség) - hegedű, furulya, Tarkó Dezső (Barackos) - furulya, Timár János (Hidegség) - ütőgordon.  
(Ismeretlőt lásd az előző napnál)

#### 18:00 TATROS EGYÜTTES (H)

Kerényi Róbert - furulya, Ladányi Ferenc - furulya, Nyiri László - hegedű.

Az együttes a legjelentősebb honi moldvai élő népzenét játszó csoport.

#### 19:00 KARÁCSONY LÁZÁR (RO) Gyimesbükk, Bálványos

A legvirágzóbb gyimesi furulyások egyike. Ritka, kétcsővű furulyás játszik.

#### 19:45 ÚJ DRESC QUARTET (H-YU)

Dresch Mihály - fuvaros hangszer, Lajkó Félix (Szabadka) - hegedű, Bankó Róbert - bőgő, Gerőly Tamás - dob.

A Quartet műszakiára erősen a magyar népzenei alapokra épít és improvizatív jellege ellenére is kevés rokonásot mutat a jazzel. Ez a sajátos magyar improvizatív zene a népzenei kultúrkincset nem diszlektről, színre elemként használja. Az összefüggésben lenyűgözi, szinte sámánisztikus erővel építik, rombolják a zenei szöveget.

#### 21:30 Arany János: TOLDI

Vásári komédia a LOPÓTÓK társulat előadásában, a Tatros és a Rakonca együttesek részvételével.

Rendezte: Boka Gábor

#### 22:00 TÁNCÁZ

a fesztiválon résztvevő muzsikusok részvételével.

Nyitó zenekar: Bogolya együttes (Szombathely)

### DÍÓFA - KÜLÖNTEREM

#### 18:00 Filmvetítés 4.

XANTUS GÁBOR: Hó alatt álom

1992, 17min, Román TV Magyar Szerkesztősége  
Erdély egyik neves festőművészé, az "erdélyi Chagall"-nak is nevezett Győrös Mányi Albert vállalta az otthonmaradást. Képei a szülőföld vonzásában és hángulatában fogannak. Erről szól ez a rendhagyó filmportré.

XANTUS GÁBOR: Zsoltárok fehérben

1991, 19min, Román Tv Magyar Szerkesztőség

#### 20:00 Filmvetítés 5.

HARTYÁNDI JENŐ: Egykor a Gyimesben jártam...

1990, 30min, Győri Vizuális Műhely (H)

Magyarország a LVII. lágháborút lezáró trianoni békediktátum alapján elvesztette területeit 2/3, lakosságának 1/2 részét. A történelmi Magyarország legkeletribb részén, a Kárpátoktól elzárta él egy magyar népcsoport, a gyimesi csángók. A film élénkben előjele hagyományait tükrében mutatja be életüket.

HADÁRICS GÁBOR: Falujárás (Honismereti tárca Kajárpécen)

1987, 18min, Győri Vizuális Műhely (H)

A Győr-Moson-Sopron megyei falu értékes dologokat rejtget. Régészeti és néprajzi értékekben gazdag. A múlt ma még fellépő maradványait kutatja a honismereti tárrok fiatal csoportja.

SIBINGER JÁNOS - VARADI GÁBOR: Széki képek (1992, 13 perc Szombathelyi Városi TV) Széki életképek, lakodalom, táncház

#### 21:00 Filmvetítés 6.

SIFLIS ZOLTÁN: Temetőben holtjaink

1990-1991, 75 min, Topolyai Videoműhely (YU)

Munkatársak: Duda Károly, Csorta Béla

Video-szociográfia az 1944 ószán és telén történt tisztagatásokról, a bácskai magyarokkal szemben elkövetett remételekről. A filmben a még élő szemtanúk, megmenekült áldozatok, családtagok és egy politikai komisszár beszél az akkori eseményekről. A film több mint másfél évig készült. Vajdaság-szerte szinte minden helyiségen, ahol a szemtanúk és a tűlélek akkor, a 90-es évek elején el menték mondanivalójukat, amiről annyi évtizeden keresztül csak titokban, suttogva beszéltek.